

ISLA ONLINE

2021

Diahuebs 16 September 2021

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900

2021

AÑA DI RECUPERACION

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO



GOBIERNO DI ARUBA





PROME MINISTER DI ARUBA
EVELYN WEVER-CROES

Durante reunion den Parlamento

PARLAMENTARIONAN A RETIRA COMO PARLAMENTARIO PA HURAMENTA COMO MINISTER DI GABINETE WEVER-CROES II

"Hunto Parlamento y Gobierno lo duna cara pa asina e pueblo por haña progreso y bienestar"

Na Parlamento diahuebs mainta a tuma luga e reunion riba un punto di agenda cu ta 'Onderzoek geloofsbrieven en toelating als leden der Staten'. E Parlamentarionan den Parlamento number 11 cu lo huramenta como minister di Gabinete Wever-Croes II, a tuma nan retiro como parlamentario. E comision encarga a controla e credencialnan di e candidatonan cu lo drenta Parlamento y esakinan a wordo aproba y tur lo huramenta diabierna 17 di september como parlamentarionan di Parlamento 11.



"Nos a haci nos ultimo acto awe den reunion publico como parlamentario. Mañan lo tin e huramentacion di e otro parlamentarionan nobo. Parlamento lo aproba credencialnan di e ministernan nobo y despues e ministernan nobo tambe lo huramenta", Prome Minister a indica.

Premier Evelyn Wever-Croes ta agradeci di por a sirbi e ultimo dos lunanan aki den Parlamento cual, el a expresa, tabata 2 luna hopi intensivo pero fructifero. Alabes e ta felicita tur e candidatonan nobo cu ta bay bira parlamentario cual 6 ta di MEP y 2 ta di RAIZ.



Pa Partido MEP lo huramenta: Señor Ady Thijsen, señora Shailiny Tromp-Lee, señora Setty Christiaans-Yarzagaray, señora Darlaine Guedez-Erasmus, señor Alvin Molina y señor Marco Berlis. Pa Partido RAIZ lo huramenta: señora Micheline Raymond y señor Raymond Kamperveen.

"Mi ta desea tur e parlamentarionan pa Parlamento 11 y e ministernan di Gabinete Wever-Croes II hopi sabiduria, hopi forza y hopi exito. Aruba ta bay enfrenta momentonan dificil. Nos no a sali di tur e crisis ainda, nos tin retonan grandi, pero ta hunto Parlamento y Gobierno lo mester duna cara pa asina e pueblo por haña su progreso y bienestar cu tanto e ta anhela. Mi ta gradici tur esnan cu a sostene nos durante eleccion, cu a sostene mi persona pa por a ocupa e posicion aki den Parlamento y aworaki pa e di dos reto, Minister President pa di dos biaha," Prome Minister a termina bisando.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

PROME MINISTER A TRASPASA CARTERA DI INTEGRIDAD NA SR. URSELL ARENDS

"Mi tin tur confiansa cu Integridad ta den bon man y semper mi lo tey pa yuda"



Durante e periodo di gobernacion di Gabinete Wever-Croes I, Prome Minister Evelyn Wever-Croes tabata tin e cartera di Integridad bou di su encargo. Un cartera cu pa Prome Minister tabata di hopi importancia mirando cu integridad tabata un punto cardinal den e plan di gobernacion. Prome Minister, durante su periodo como Minister di Integridad a traha riba e fundeshi cu Aruba mester pa construi e edificio di integridad. A traves di Bureau Integriteit Aruba a logra construi e departamento aki cu awe ta un realidad.

Prome Minister tambe a traha conhuntamente cu Stichthing Deugdelijkheid Bestuur Aruba riba un National Integrity Scan pa yega na un nul-meting riba e tereno di integridad. E scan aki ta den e fase final y pronto lo wordo presenta na comunidad.

Otro aspecto importante cu Premier Wever-Croes a aporta na dje ta Corporate Governance na unda a yega na diferente palabracion den cuadro di bon gobernacion di nos companianan estatal.

Integridad lo sigui ta importante den e proximo gobernacion di Gabinete Wever-Croes II na unda cu lo sigui construi riba e fundeshi cu ya a wordo crea. Pa Prome Minister e traspaso di e cartera aki ta crea emocionnan mixto mirando tur e esfuerso cu el a pone den e cartera aki. Señor Ursell Arends lo bira e proximo minister cu lo carga e cartera aki y lo sigui construi riba e fundeshi cu a wordo crea durante e 4 añanan di Gabinete Wever-Croes I.

"Awe a toca e momento pa traspasa e cartera di Integridad pa sr. Ursell Arends kende ta e minister nobo cu lo ta bay ta encarga cu ne. Manera mi a indica anteriormente e cartera di integridad semper tabata manera un baby pa mi y ta poco dificil pa lag'e bay. Pero mi tin tur confiansa cu e lo ta den bon man y semper mi lo tey pa yuda. Integridad lo sigui hunga un rol primordial den cada ministerio di Gabinete Wever-Croes II," Prome Minister Evelyn Wever-Croes a finalisa bisando.



MINISTER DI FINANSA, ASUNTONAN ECONOMICO Y CULTURA

MINISTER XIOMARA MADURO



MINISTER XIOMARA MADURO TA FELICITA E HOBENNAN CU TA CUMINSA COMO HULPKOMMIES DER INVOERRECHTEN EN ACCIJNZEN DEN CUERPO DI ADUANA

Dialuna mainta Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura Sra. Xiomara Maduro tabata presente na Departamento di Aduana pa apertura di e inicio di educacion pa formacion di un grupo di 17 hoben cu ta cuminsa como Hulpkommies der Invoerrechten en Accijnzen den Cuerpo di Aduana. Despues di un seleccion extenso di basta prueba e hobennan aki a keda selecciona pa cuminsa traha y siña e trabou di Aduanero.

E mandatario ta desea cada un di nan forza y sabiduria pa completa e estudio cu exito y asina pronto Cuerpo di Aduana lo por conta cu 17 Hulpkommies der Invoerrechten en Accijnzen nobo. Den su discurso Minister Maduro a expresa, 'corda semper cu tur exito ta depende di bo mes. E trabou no ta facil, pero mescos ora lama ta bruto, ta bo compas ta locual lo yudabo semper pa yega unda bo kier yega. E uniform cu bo lo carga tin su respet, pesey corda semper riba e responsabilidad cu desde awe bo tin riba bo schouder pa trata e uniform aki cu hopi respet.'









DIA 16 DI SEPTEMBER TA CELEBRA DIA MUNDIAL DI OZON

Tur aña ariba 16 di september Nacionnan Uni (UN) y mundo henter ta observa dia mundial di ozon (World Ozone Day). Desde 1987 a propone cu riba e dia aki ta celebra y ta pone atencion riba e tema di capa solar y di preservacion di e capa di ozon. E fecha 16 di september ta e dia cu a firma e protocol na Montreal cu ta trata e substancianan cu ta afecta y por caba cu e capa di ozon. P'esey tambe ta yama e documento 'Montreal protocol'.

Directie Natuur en Milieu (DNM) ta e instancia gubernamental cu tin e tarea di conscientisa tur riba e temanan relaciona cu naturalesa y medio ambiente, ademas di nan tarea di formula maneho. DNM kier trece dilanti cu e capa di ozon tin un rol importante pa proteha salud di hende, e medio ambiente y diferente ecosistema.

Tambe nos kier informa con e Montreal protocol a bira un exito y con esaki tambe por sirbi como ehempel pa otro convenio bini na vigor. Si tin determinacion di parti esnan envolvi pa yega na un meta desea y necesario, esaki ta posibel pa trece cambionan real.

Kico ta e capa di ozon?
Na Ingles ta yam'e 'ozone layer'. E ta un capa di gas fragil cu ta proteha e mundo door di absorba mayoria di radiacion ultravioleta for di solo cu ta dañino. E capa aki ta yuda preserva bida riba nos planeta.

Kico a yuda e capa di ozon?
• E iniciativanan di e Montreal protocol, su amiendanan y e avancenan tawata exitoso pa introduci medidanan cu ta yuda controla uzo di productonan dañino, e asina yama Ozone-Depleting Substances (ODS's) cu ta caba cu e capa solar, asina a yuda proteha esaki. ODS's ta tipo di gasnan cu ta bini di actividadnan humano manera industria cu awor ta controla pa tur e partido cu ta forma parti di e Montreal protocol. E obhetivo final ta pa elimina e productonan cu ta contene ODS y desaroya conocementonan cientifico y informacion tecnologico pa cu esaki.

Cua ta e temanan pa tene cuenta cune rond di e topico di e capa di ozon?
Temanan manera e capa di e ozon (ozone layer) ta: cambio di clima, daño na e capa solar, promocion di e productonan cu ta ozone friendly, e rayonan ultravioleta, e ondanan cayente cu tin di haber cu e gasnan den atmosfera, Montreal protocol, Kigali amendment.

E aña aki relaciona cu e Dia Mundial di Ozon, Nacionnan Uni kier pa celebra e exito di e esfuerso global di e Montreal protocol, pa e union y determinacion di e paisnan cu a firma e protocol aki. P'esey mes paisnan mester coopera y sostene e Kigali Amendment na e Montreal protocol cual a drenta na vigor desde 1 di januari 2019. Esaki ta encera pa eradica y stop cu 'hydroflourocarbons' (HFC's) cual ta e gasnan potente cu ta contribui na cambio di clima. E amienda aki por yuda evita cu temperatura global lo subi te cu 0.4 grado C pa final di e siglo. Tambe door di combina e accionnan, elimina mas gas





HFC y cambia pa e productonan cu ta spaar energia, p.e den e industria cu ta traha e productonan pa fria (cooling industry), manera airco y frishider, nos por logra mas beneficio pa e clima y proteccion pa e ozon.

Informacionan y recomendacionnan adicional pa tene cuenta cune tocante e capa di ozon.

Departamento meteorologico ta e instancia cu ta duna indicacion tocante e rayonan ultravioleta cu ta midi rond mundo. Asina hende por sa ki grado ta safe y con largo por keda pafor sin cu esaki ta afecta e cuero na un forma peligroso. Esaki ta significa cu si bo ta expone bo cuero demasiado na solo bo ta hisa e posibilidad di desaroya cancer di cuero. P'esey ta bon pa tuma precaucion por ehempel bisti un sombre pa cubri e cara y pañanan color cla cu ta cubri gran parti di bo curpa. Tambe ta recomenda uza productonan anti-solar cu ta proteha e cuero pero uzando uno cu no ta contene e kimico oxybenzone. Pa locual ta trata e productonan di aerosol (di fliet), check bon si nan no ta contene gasnan HFC of otro kimico dañino pa nos medio ambiente. Sea consciente con ta anda cu productonan manera airco y frishidair cu por ta contene gasnan HFC's y con ta dispone di esakinan.

DNM ta comparti e pagina di United Nations Environment programme unda tin hopi mas informacion di e topico di ozon. E pagina ta https://ozone.unep.org





MINISTER DI ASUNTO SOCIAL Y LABOR

MINISTER GLENBERT F. CROES

MINISTER GLENBERT CROES A TRASPASA MINISTERIO DI ASUNTO SOCIAL OFICIALMENTE



Diaranzon, 15 di september e mandatario encarga cu Asunto Social desde 17 di november 2017, a haci traspaso oficial na e proximo Minister di Husticia y Asunto Social, Sr. Rocco Tjon.

Manera Minister Glenbert Croes a expresa durante e traspaso, e combinacion di Husticia y Social lo haci e cooperacion entre ambos Ministerio hopi mas estrecho cu ta sumamente importante pa un bon ehecucion di e.o Sociaal Crisisplan como tambe e maneho social cu Sr. Tjon lo kier hiba.

Di su banda Minister Glenbert Croes ta sinti cu el a duna hopi atencion na e problemanan social sperando cu su entrega a crea un fundeshi fuerte riba cual Sr. Tjon por sigui construi. E tin tur confiansa den Sr. Tjon su vision y ta dese'e tur clase di exito ademas di cu semper lo por conta cu su apoyo.

Glenbert Croes proxiamamente lo ta e Minister encarga cu Labor, Energia y Integracion. Su maneho lo ta basa riba rescate di un otro pilar economico, creacion di cuponan di trabou ehecutando e programa Aruba kier Traha, como tambe union y integracion.



Minister Glenbert Croes durante congreso di FTA:

TRAHADOR TA NOS TUR



Diaranzon 15 di semptember ultimo a tuma luga e di 24 congreso di e sindicato FTA pa conmemora su 57 aniversario. Na e ocasion aki mi a subraya e conferencia anual di ILO 16 di juni ultimo, durante cual 181 pais a acepta un resolucion UNANIMAMENTE cu ta haci un yamada global pa accion pa logra un recuperacion laboral di COVID 19 unda e ser humano ta central, un desaroyo inclusive, sostenible y resiliente.

Esaki ta nifica un accion global pa un recuperacion cu lo beneficia UN y TUR y tambe NOS PLANETA.

Na e ocasion aki, mi a subraya un parti importante di e resolucion di ILO cu ta referi na e compromiso cu Gobiernonan, Dunadornan di Trabao y Sindicatonan lo mester tin pa por logra:

A. Crecemento economico y empleo
B. Proteccion pa tur trahador
C. Proteccion social universal
D. Dialogo social.

Nos gobierno ta sostene e resolucion aki y lo haci esfuersonan necesario pa por logra e compromiso aki cu nos gremionan pa hunto realisa e puntonan cu e resolucion ta menciona. Finalmente e meta ta, e beneficio cu esaki lo trece cu ne pa un y tur, cu e ser humano central y tambe cu atencion special pa nos planeta.

Durante e discurso di e mandatario, el a laga un reflexion atras: "Trahador ta nos tur. Hasta e dunado di trabou un dia tabata un trahado cu a traha duro, crece, progresa para riba su propio pianan, cuminsa su propio empresa, y atrabes di su inversionnan a crea cuponan di trabou pa otro." N'e crusada unda awe nos ta para, laga nos tur traha hunto pa por nos saca nos Pais padilanti pasobra e recuperacion ta depende di nos tur pa e por ta pa nos tur.



Minister Dangui Oduber:

ARUBA TOURISM AUTHORITY A PRESENTA NAN PLAN DI MERCADEO

Diaranson atardi Minister di Turismo a reuni cu e gerencia y CEO di ATA. Manera ta conoci aña 2020 y 2021 tabata aña nan hopi duro pa e turismo di pais Aruba. Esaki a haci cu ATA mester a cambia starategia y hasta uza fondonan di emergencia pa mercadia pais Aruba. Den e reunion aki ATA a presenta locual nan a haci den mercadeo y tambe nan plan y retonan pa cu e mercadeo di nos turismo pa aña 2022.



Minister Dangui Oduber a duna di conoce cu ATA a selecta un agencia nobo di mercadeo na aña 2020 pa reforza e strategia cu ta desplega den e area di Norte America, esaki a sosode despues di un proceso rigoroso. E evaluacionannan aki cu ta keda haci riba e diferente agencianan di meradeo y/of promocion ta tuma lugar periodicamente. Esaki ta pa sigura cu tur e agencianan cu ta traha pa Aruba y tambe e ekipo di ATA mes keda skerpi, asina e mandatario a trece dilanti. ATA ta keda perura y supervisa cu e agencianan ta cumpli cu strategianan stipula pa cada mercado internationalmente. Pa di e manera aki e vision di pais Aruba keda alinea y asina atrae e turistanan cu nos ta desea.

Actualmente Aruba ta trahando cu e compania “Engine” pa cu e mercadeo Norte Americano, ta trahando cu e compania aki desde aña pasa. Minister Dangui Oduber a menciona cu ATA ta satisfecho cu e resultadonan desplega te cu awor pa “Engine” mey mey di un pandemia. Mirando e retonan nobo di ATA tog a dicidi di cuminsa e proceso pa cambia pa un otro agencia, un agencia cu por pusha e demanda pa Aruba aun mas den e situacion fuerte.



Recientemente ATA a inincia un trayecto di investigacion profundo, e proceso aki ta pa sigura cu Aruba ta keda lidera den turismo. E investigacion aki ta parti integral di e strategia pa cu e plan di mercadeo di aña 2022. Den e plan aki lo bay evalua tur e mecadonan di Aruba pa mira kiko ta e punto di benta di cada un di nan. Di e manera aki captura e atencion debidamente di nos cliente teniendo bon cuenta cu e necesidad y deseonan di e consumidor cu nos kier atrae.

Continuacion ARUBA TOURISM AUTHORITY A PRESENTA NAN PLAN....



Minister Dangui Oduber a trece dilanti cu ATA semper a tuma desicionnan cardinal a base di datos y investigacion haci. E desicionnan y strategianan di ATA semper tabata den consulta cu e Minister y e hunta di supervicion di ATA, di e manera aki tur ta riba mesun liña. Den aña 2022 ATA lo bay concentra aun mas riba e perfil di bishitante di “High Value”. Esaki ta referi na e turista cu ta laga mas placa atras den nos economia. Tambe lo bay enfoca riba e perfil di “High Value Low Impact Tourism”, esaki nan ta e turistanan cu ta gasta hopi y respeta nos naturalesa y balornan cultural. Minister Dangui Oduber ta sostene e vision aki, e ehercisio aki no lo ta facil pero sigur e lo ta necesario segun e mandatario.

Pa realisa e vision aki caminda gran mayoria di nos bishitante ta respeta locual ta importante pa nos. pa realisa e importancia aki, no solamente mester enfoca localmente riba educa esnan cu ta provee servicio y bishita, pero tambe den atrae esnan cu afinidad pa nos producto turistico, pero tambe cu balor pa locual ta importante pa nos desaroyo duradero.

Minister Dangui Oduber a duna di conoce cu e investigacionnan haci pa ATA lo finalisa na oktober di e aña aki y lo incorpora e resultadonan di e strategia di comunicacion pa 2022 (esaki ta e punto di benta di cada mercado turistico).



DPL A HACI DENUNCIA DI FALSIFICACION DI DOCUMENTO OFICIAL DI GOBIERNO DI ARUBA

Ayera den oranan di anochi DPL a bin tuma nota di un publicacion riba medionan social cu tawata circulando. Ta trata aki di un ciudadano cu a opta pa publica un supuesto conseho positivo di DPL pa un stranhero den e funcion di "Lasser".
Mesora Minister di Asunto Social y di Labor, Sr. Glenbert Croes a reacciona y denuncia cu e publicacion aki ta totalmente falso.

DPL tambe ta declara publicamente cu e contenido di e publicacion aki ta totalmente falso, tanto e opinion di e ciudadano como e supuesto documento di DPL ta totalmente fabrica y no ta basa riba e berdad. Tipo di publicacionnan asina ta inaceptabel y no ta contribui na niun desaroyo positivo pa nos mercado laboral cu ta pasando den momentonan dificil.

Ta trata aki di un documento completamente falsifica, fabrica cu DPL nunca a otorga. Mirando e gravedad, seriedad di e asunto aki cu ta atacha e bon nomber y credibilidad di DPL, a entrega un keho oficial na autoridadnan en cuestion pa asina investiga e origen y meta di dicho publicacion y documento.

DPL ta declara tambe cu e no tin niun tipo di relacion cu e ciudadano cu a publica esaki y ta distancia su mes di tur publicacion y of expresion di dicho ciudadano. Ta pone enfasis y ta recorda tur ciudadano cu falsificacion di documentonan oficial di nos Pais ta un hecho castigabel pa ley.





DPL
DEPARTAMENTO DI PROGRESO LABORAL
Hunto Creando Progreso Laboral

OSITIEF

Verklaring toetreding t Ar se arbe

Aan: DICK AND DOO TRACTORS
Datum: 20 augustu
Kenmerk: 2021

Onderge P anager Oil & Gas bij de Departamento di Progreso Laboral erbij ezwaar te hebben tegen toetreding tot de Arubaanse arbeidsmar [redacted] te Venezuela om de functie van "lasser" ekleden.

Oranjestad, 20augustus 2021

FAKE

Departamento di Salud Publico:

UPDATE 16 DI SEPTEMBER 2021

Segun resumen di awe 52 persona a recupera y un total di 22 caso nobo di COVID-19 a keda registra di cual 3 ta no-residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 7%.

E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 306 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 156. Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un average semanal di 276 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 11% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 30 persona interna debi na COVID di cual den ICU tin 6 persona, riba piso general tin 24 persona y na Colombia tin actualmente 23 persona den Cuido Intensivo.

16/9/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	22	19	3
Activo	306	273	33
Recupera	14715	13388	1327
Positivo	15177	13814	1363
Morto	156	153	3

Un Feliz Dia

Gabinete Wever-Croes